

CAISSE DE COMPENSATION  
DU CANTON DU VALAIS

AUSGLEICHSKASSE  
DES KANTONS WALLIS



# RAPPORT DE GESTION | GESCHÄFTSBERICHT

# 2018



# Sommaire

## Inhaltsverzeichnis

<b>Mot du directeur   Worte des Direktors</b>	4-5
<b>La Caisse en un coup d'œil   Die Kasse auf einen Blick</b>	6
Organigramme   Organigramm	7
Vision stratégique   Strategische Vision	8
Chiffres clés   Kennzahlen	12
<b>Caisse de compensation AVS   AHV-Ausgleichskasse</b>	14
Affiliation et cotisations   Kassenerfassung und Beiträge	14
Affiliation   Kassenerfassung	14
Cotisations AVS/AI/APG et AC   AHV/IV/EO und ALV-Beiträge	15
Prestations AVS/AI/APG   Leistungen der AHV/IV/EO	16
Rentes AVS/AI   AHV/IV-Rentes	16
Allocations pour impotents AVS/AI   Hilflosenentschädigung AHV/IV	17
Indemnités journalières AI   IV-Taggelder	18
Allocations pour perte de gain et de maternité   Erwerbsausfall- und Mutterschaftsentschädigung	18
<b>Prestations complémentaires AVS/AI   Ergänzungsleistungen zur AHV/IV</b>	19
<b>Allocations familiales   Familienzulagen</b>	21
<b>Fonds pour la famille   Familienfonds</b>	23
<b>Fonds de surcompensation   Ausgleichsfonds</b>	23
<b>Réduction individuelle des primes d'assurance-maladie   Individuelle Prämienverbilligung</b>	24
<b>Recours contre le tiers responsable   Rückgriff auf haftpflichtige Dritte (Regress)</b>	24
<b>Comptabilité   Buchhaltung</b>	25
Tâches fédérales   Bundesaufgaben	25
Tâches cantonales   Kantonale Aufgaben	25
Caisse de compensation du canton du Valais   Ausgleichskasse des Kantons Wallis	26
Compte d'administration   Verwaltungsrechnung	26
Bilan   Bilanz	27
Caisse cantonale d'allocations familiales Civaf   Kantonale Familienzulagenkasse Civaf	28
Compte d'exploitation   Betriebsrechnung	28
Bilan   Bilanz	29
Révision   Revision	30

### Impressum

#### Editeur | Herausgeber

Caisse de compensation du canton du Valais  
Ausgleichskasse des Kantons Wallis  
Av. Pratifori 22  
1950 Sion  
info@avs.vs.ch  
www.avs.vs.ch

#### Graphisme | Gestaltung

Metaloop AG, Brig  
www.metaloop.ch

#### Impression | Druck

Valmedia AG, Visp,  
www.mengisgruppe.ch

#### Photographies | Fotos

Pascal Gertschen Fotografie  
www.pascalgertschen.ch

#### Publication | Publikation:

Mai 2019

## Chère lectrice, Cher lecteur,

La Caisse de compensation du canton du Valais est le centre de référence dans le domaine du 1<sup>er</sup> pilier. Par le biais d'actions stratégiques la Caisse entend se développer et accomplir au mieux ses missions de service auprès de la population en accord avec ses valeurs. Pour ce faire, la direction a fixé ses axes stratégiques pour la prochaine période de cinq ans (présentés en page n° 8–9).

Pour préparer l'avenir et afin d'offrir à nos clients et à nos assurés une technologie moderne et plus de simplicité dans les processus, nous avons opté pour une nouvelle solution informatique qui renouvellera par étapes l'ensemble des systèmes informatiques métiers. L'organisation et la planification du projet d'intégration dans notre Caisse sont réalisées. Les phases de concrétisation des différentes étapes vont débuter ce printemps avec une mise en production échelonnée entre 2021 et 2023.

Le bilan de cette année est réjouissant. Le mérite revient aux compétences de nos cadres et de nos collaboratrices et collaborateurs avec qui je me réjouis de poursuivre nos engagements et de contribuer à la réalisation de notre vision.

Mes remerciements vont à nos clients et à nos assurés pour la confiance témoignée et à nos partenaires qui nous ont apporté leur soutien.

Bernard Vogel, Directeur

## Liebe Leserin, Lieber Leser,

Die Ausgleichskasse des Kantons Wallis ist das Referenzzentrum im Bereich der 1. Säule. Die Kasse beabsichtigt, sich durch strategische Aktionen zu entwickeln und ihre Aufgaben im Dienst der Bevölkerung bestmöglich sowie im Einklang mit ihren Werten zu erfüllen. Hierzu hat die Direktion ihre strategischen Achsen für die nächste 5-Jahresperiode festgelegt (dargestellt auf Seite Nr. 10–11).

Zur Vorbereitung der Zukunft und um unseren Kunden und Versicherten eine moderne Technologie sowie vereinfachte Prozesse anzubieten, haben wir uns für eine neue Informatiklösung entschieden, welche schrittweise sämtliche Branchen-Informatiksysteme erneuert. Die Organisation und Planung des Projekts für die Integration in unsere Kasse sind durchgeführt. Die Umsetzungsphasen der verschiedenen Etappen beginnen in diesem Frühling mit einem gestaffelten Produktionsstart zwischen 2021 und 2023.

Die Bilanz dieses Jahres ist erfreulich. Der Verdienst kommt den Kompetenzen unserer Kaderleute und Mitarbeiter zu. Zusammen mit ihnen freue ich mich, dass wir uns weiterhin einsetzen und der Verwirklichung unserer Vision beitragen.

Mein Dank richtet sich an unsere Kunden und Versicherten für ihr Vertrauen sowie an unsere Partner für ihre Unterstützung.

Bernard Vogel, Direktor

# La Caisse en un coup d'œil

## Die Kasse auf einen Blick

La Caisse de compensation du canton du Valais (CCCVS) est un établissement autonome de droit public, créé en vertu de la loi fédérale sur l'AVS pour les tâches suivantes :

- Affiliation des cotisants : employeurs, indépendants et personnes sans activité lucrative
- Encaissement des cotisations
- Versement des rentes et autres prestations.

Die Ausgleichskasse des Kantons Wallis (AK Wallis) ist eine selbständige öffentlich-rechtliche Anstalt, gegründet durch das Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung für die folgenden Aufgabenbereiche:

- Versicherung der Beitragspflichtigen: Arbeitgeber, Selbständigerwerbende und nichterwerbstätige Personen
- Inkasso der Beiträge
- Auszahlung der Renten und anderen Leistungen

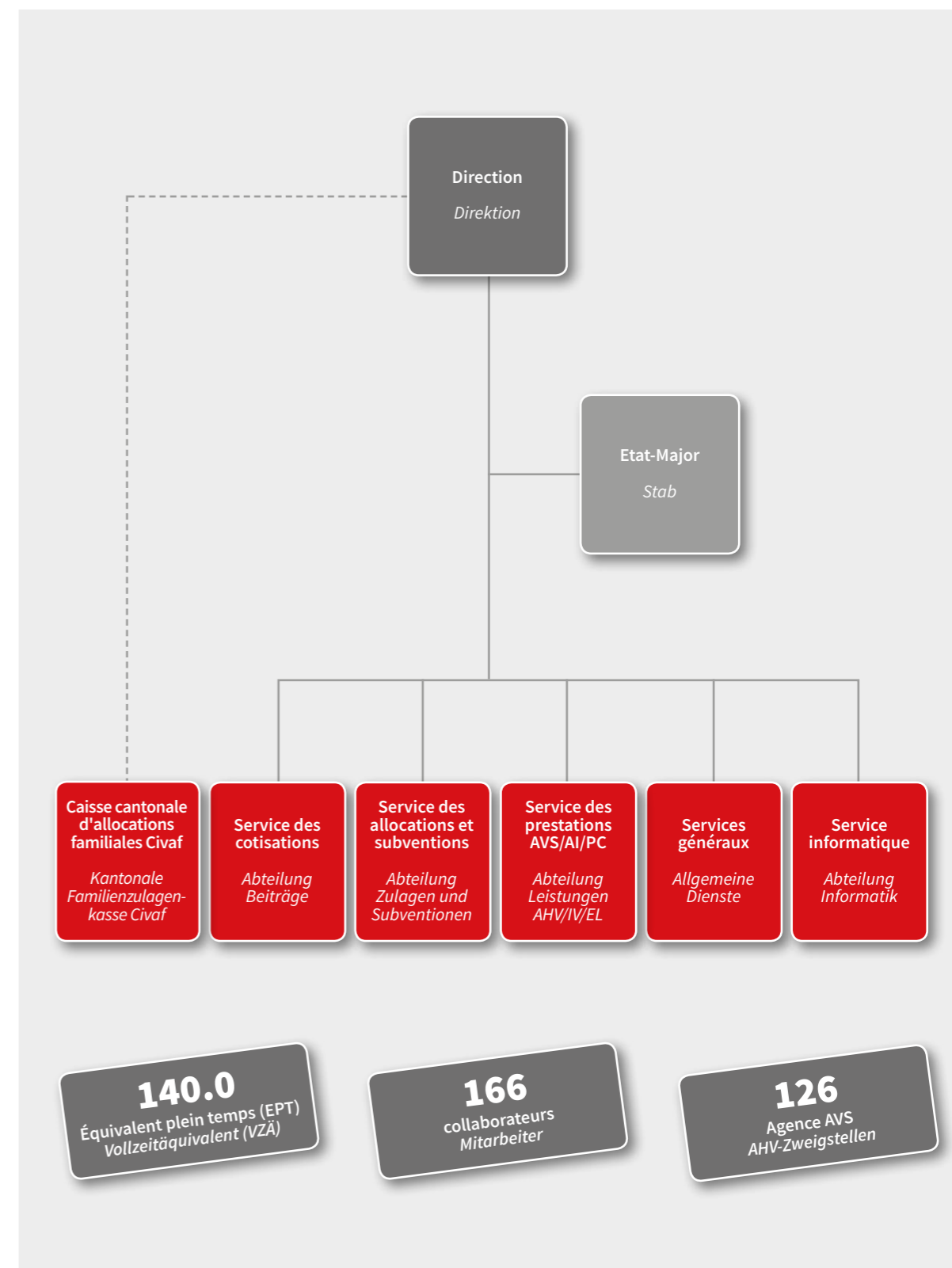
La Caisse gère également les entités suivantes :

Die Kasse verwaltet ebenfalls die folgenden Bereiche:



Au fil du temps, la CCCVS est devenue le centre de compétences en matière d'assurances sociales du 1<sup>er</sup> pilier pour le canton du Valais.

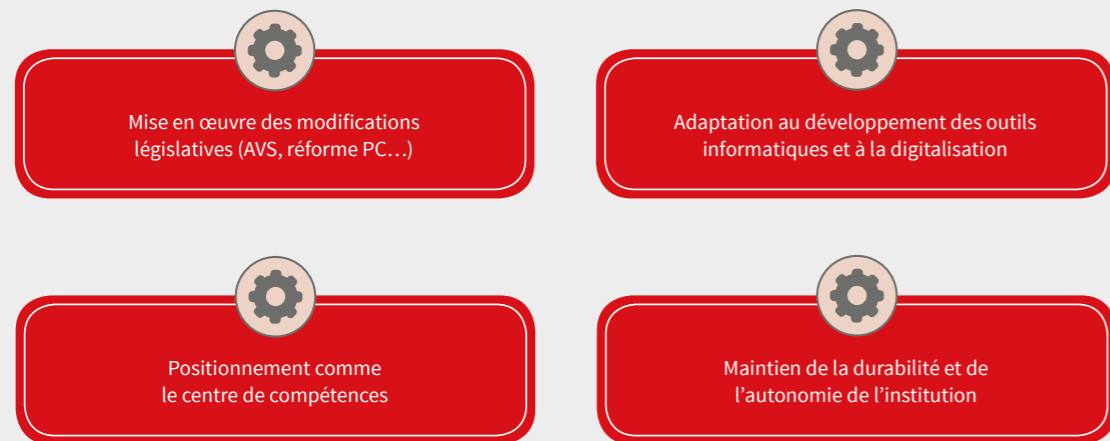
Die AK Wallis ist im Laufe der Zeit zum Kompetenzzentrum auf dem Gebiet der Sozialversicherungen der 1. Säule für den Kanton Wallis herangewachsen.



# Vision stratégique

## Strategische Vision

### Enjeux

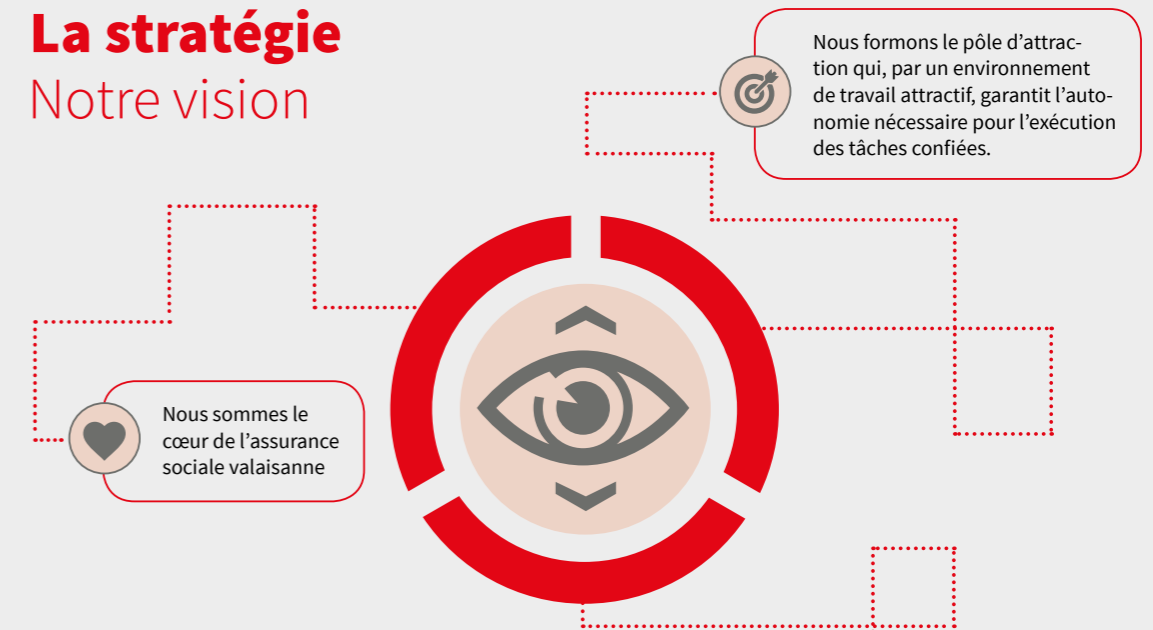


### Orientation stratégique

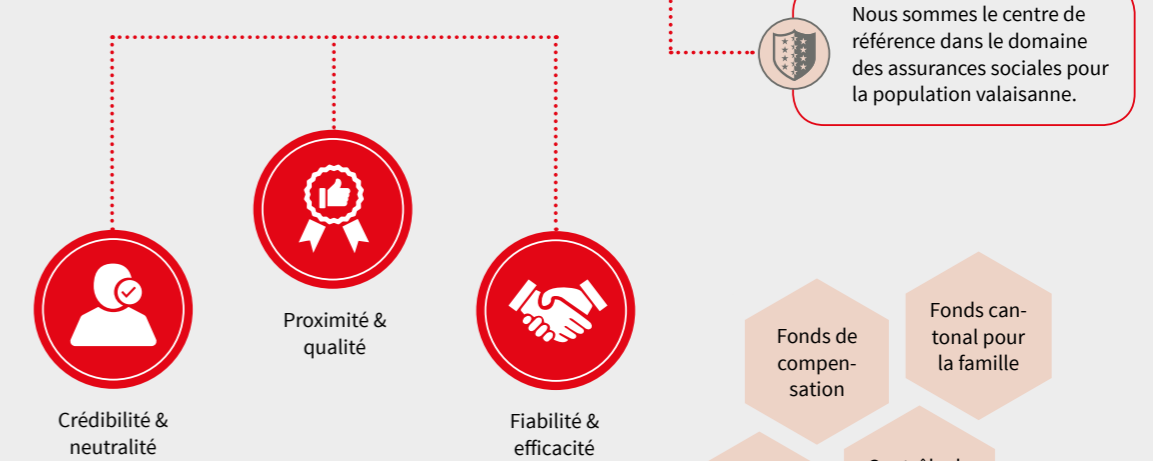
- Assurer un service de qualité et de proximité
- Offrir des conditions de travail attractives et fixer des exigences
- Maintenir des compétences techniques et développer la conduite des cadres
- Promouvoir la recherche de l'efficience
- Maintenir une situation financière saine

### La stratégie

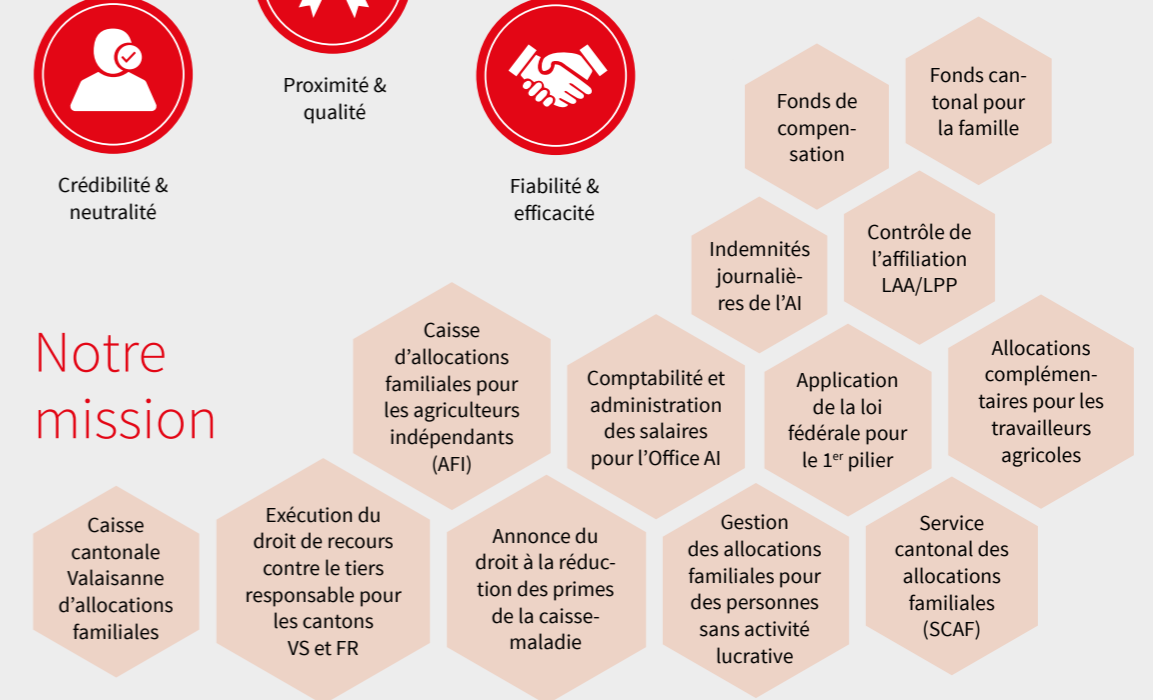
#### Notre vision



#### Nos valeurs



#### Notre mission



# Vision stratégique

## Strategische Vision

### Herausforderungen

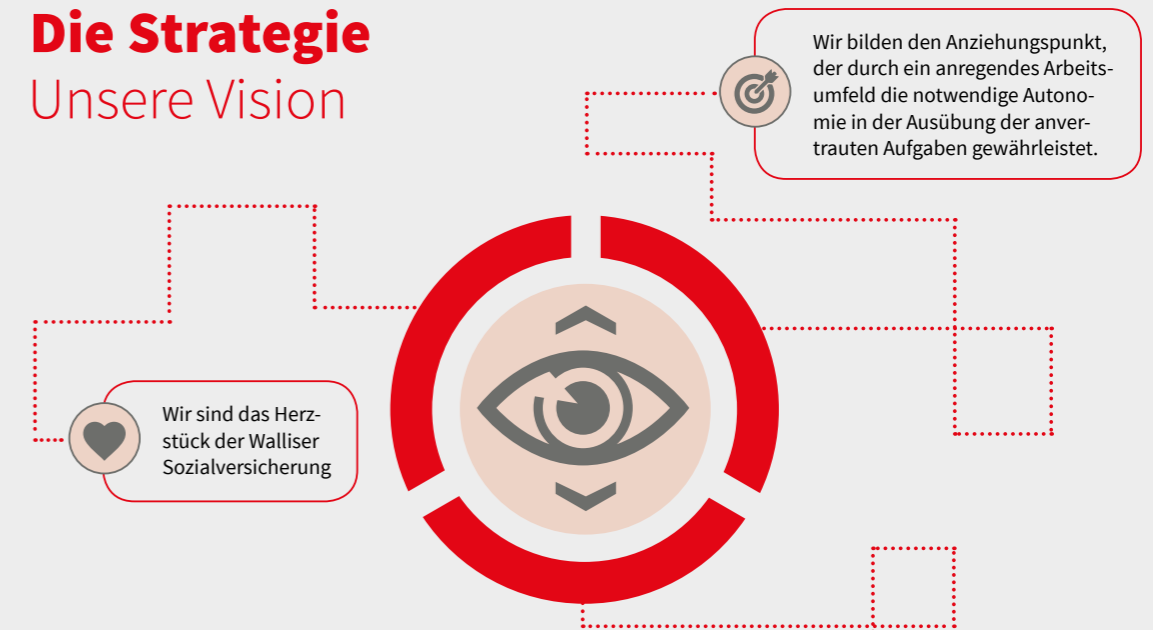


### Strategische Orientierung

- 1 Gewährleistung einer qualitativen und kundennahen Dienstleistung
- 2 Anbieten attraktiver Arbeitsbedingungen und Festlegen von Anforderungen
- 3 Aufrechterhalten der technischen Kompetenzen und Entwicklung der Kaderführung
- 4 Anstreben und Fördern der Effizienz
- 5 Eine gesunde finanzielle Situation beibehalten

### Die Strategie

#### Unsere Vision



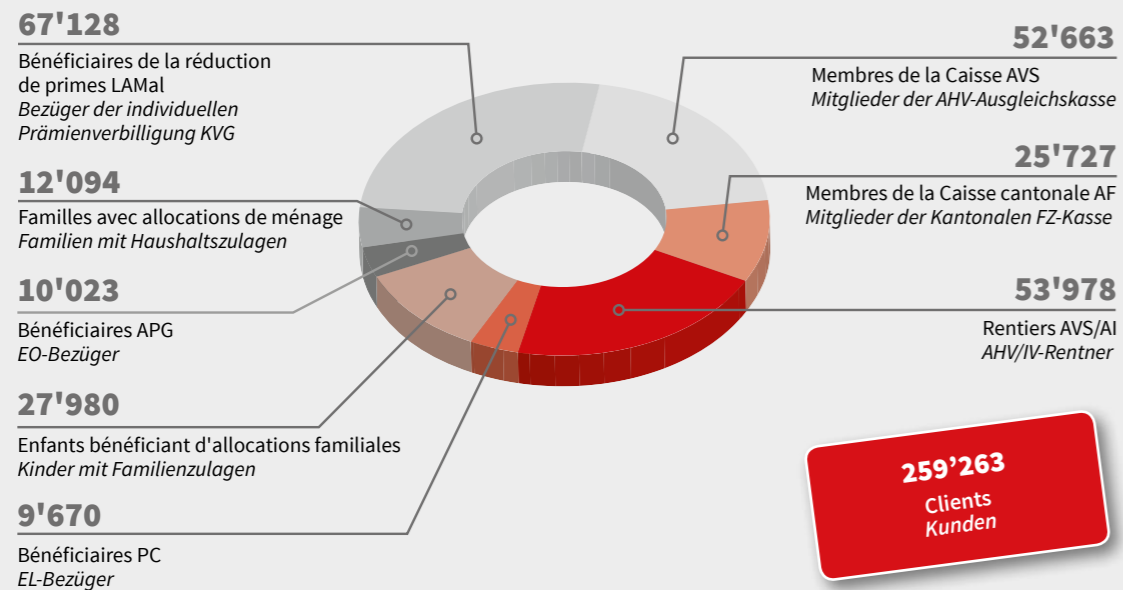
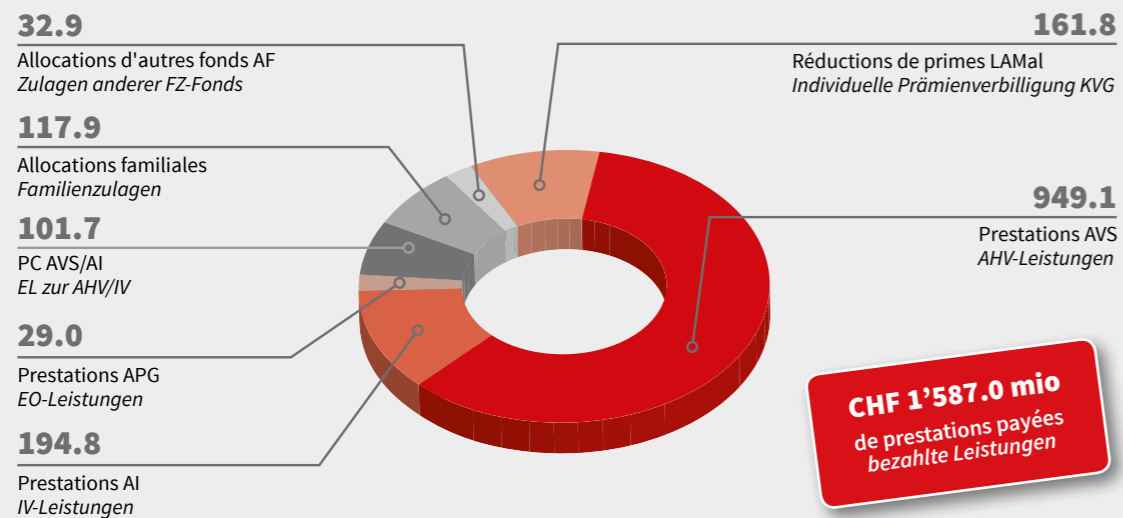
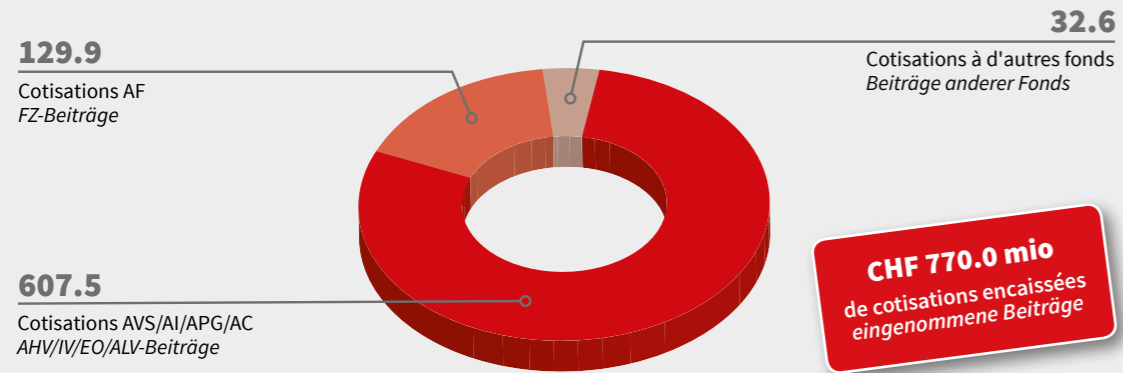
#### Unsere Werte



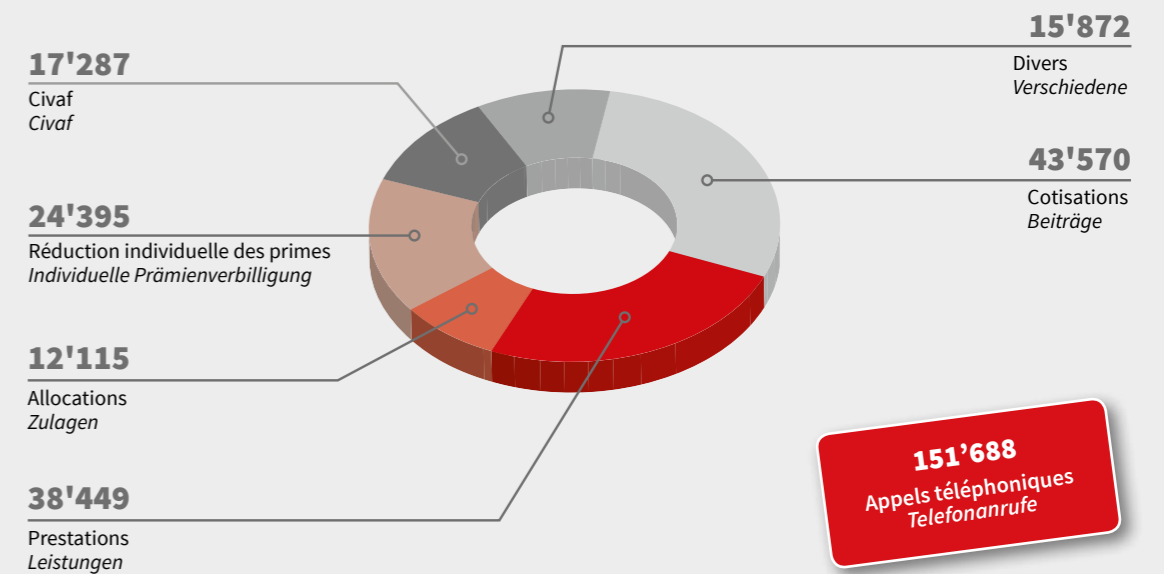
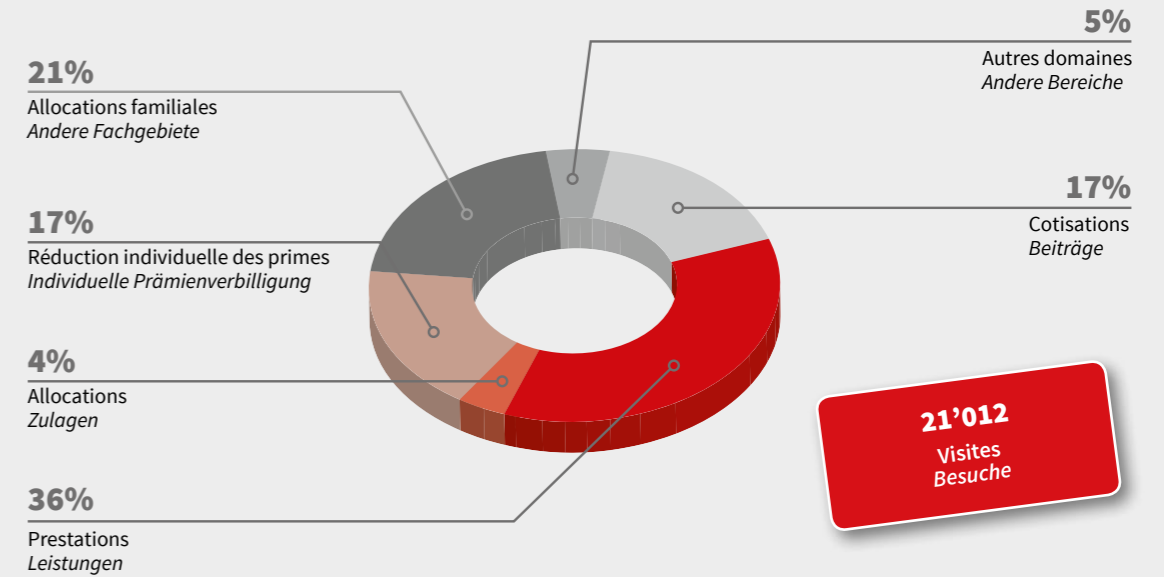
#### Unsere Mission



Chiffres clés | Kennzahlen



Chiffres clés | Kennzahlen



# Caisse de compensation AVS AHV-Ausgleichskasse

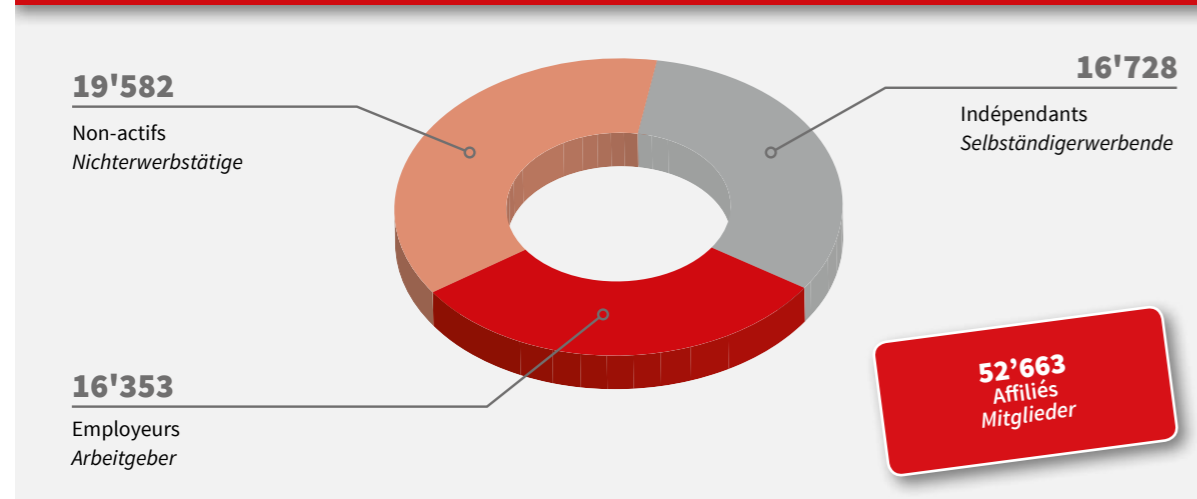
## Affiliation

Une des tâches de la caisse cantonale de compensation est de vérifier que toutes les personnes physiques et juridiques qui doivent cotiser à l'AVS dans le canton du Valais, soient bien membres d'une caisse de compensation AVS et, si tel n'est pas le cas, de les affilier.

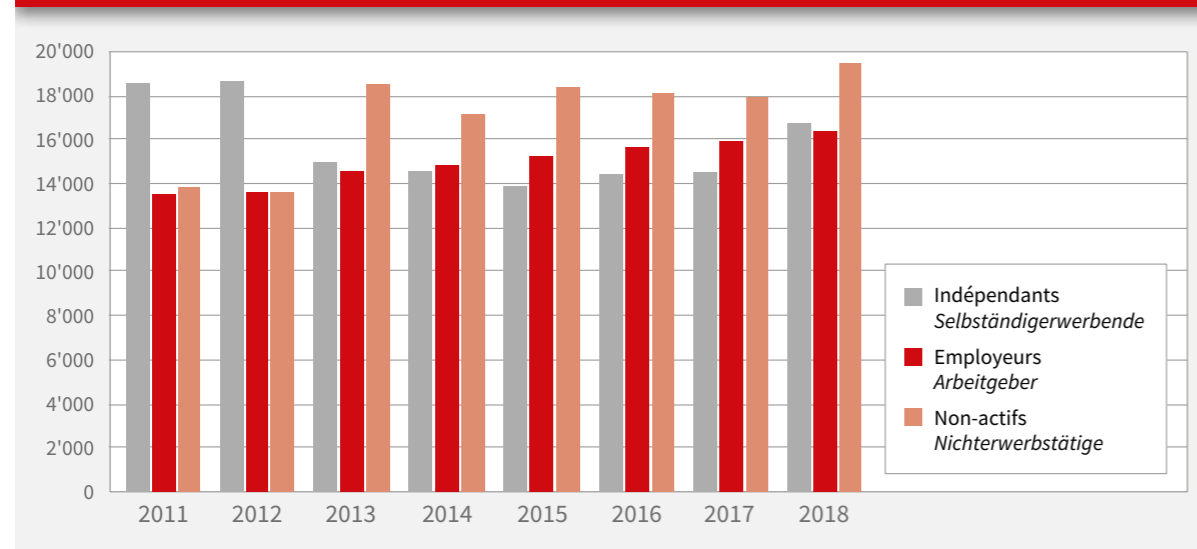
## Kassenerfassung

Eine der Aufgaben der kantonalen Ausgleichskasse besteht in der Überprüfung, dass alle physischen und juristischen AHV-pflichtigen Personen im Kanton Wallis Mitglied einer AHV-Ausgleichskasse sind und, falls dem nicht so ist, sie anzuschliessen.

### Répartition des affiliés | Aufteilung der angeschlossenen Mitglieder



### Evolution des affiliés | Entwicklung der Mitglieder



## Cotisations AVS / AI / APG et AC

Toutes les personnes assurées à l'AVS sont tenues de payer des cotisations. La Caisse de compensation encaisse les cotisations pour l'AVS, l'AI, les APG et l'assurance-chômage. Les salaires, les revenus des indépendants et les cotisations des personnes sans activité lucrative transformées en revenus sont inscrits dans les comptes individuels des assurés.

Concernant les cotisations paritaires AVS/AI/APG et AC, celles-ci sont payées par l'employeur et le salarié à raison de 50% chacun.

Pour les indépendants, c'est le revenu acquis au cours de l'année de cotisation qui sert de base de calcul.

Les personnes n'exerçant pas d'activité lucrative doivent également payer des cotisations à l'AVS/AI/APG. Leur montant dépend de la fortune et/ou du revenu annuel sous forme de rente.

## Contributions AHV / IV / EO und ALV

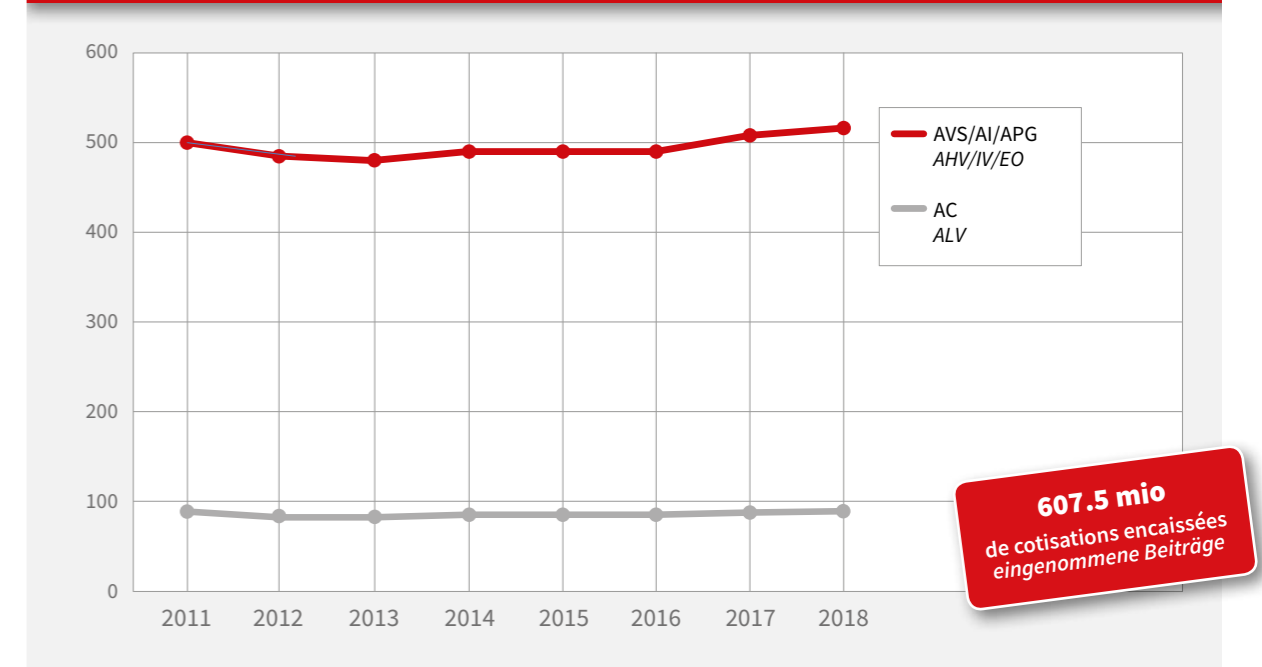
Alle in der AHV versicherten Personen sind beitragspflichtig. Die Ausgleichskasse kassiert die Beiträge für die AHV, IV, EO und ALV ein. Die Löhne, die Einkommen der Selbständigerwerbenden sowie die in Einkommen umgewandelten Beiträge der Nichterwerbstätigen werden in den individuellen Konten der Versicherten eingetragen.

Die AHV/IV/EO- und ALV-Beiträge werden zu je 50% durch den Arbeitgeber und den Arbeitnehmer bezahlt.

Bei den Selbständigerwerbenden gilt das im Verlauf des Beitragsjahres angelegnete Einkommen als Berechnungsbasis.

Die nichterwerbstätigen Personen müssen ebenfalls AHV/IV/EO-Beiträge leisten. Ihr Betrag ist abhängig vom Vermögen und/oder vom Jahreseinkommen in Form einer Rente.

### Cotisations | Beiträge





### Prestations AVS / AI / APG

La caisse cantonale de compensation s'occupe du versement des prestations liées au 1<sup>er</sup> pilier suisse.

### Leistungen AHV / IV / EO

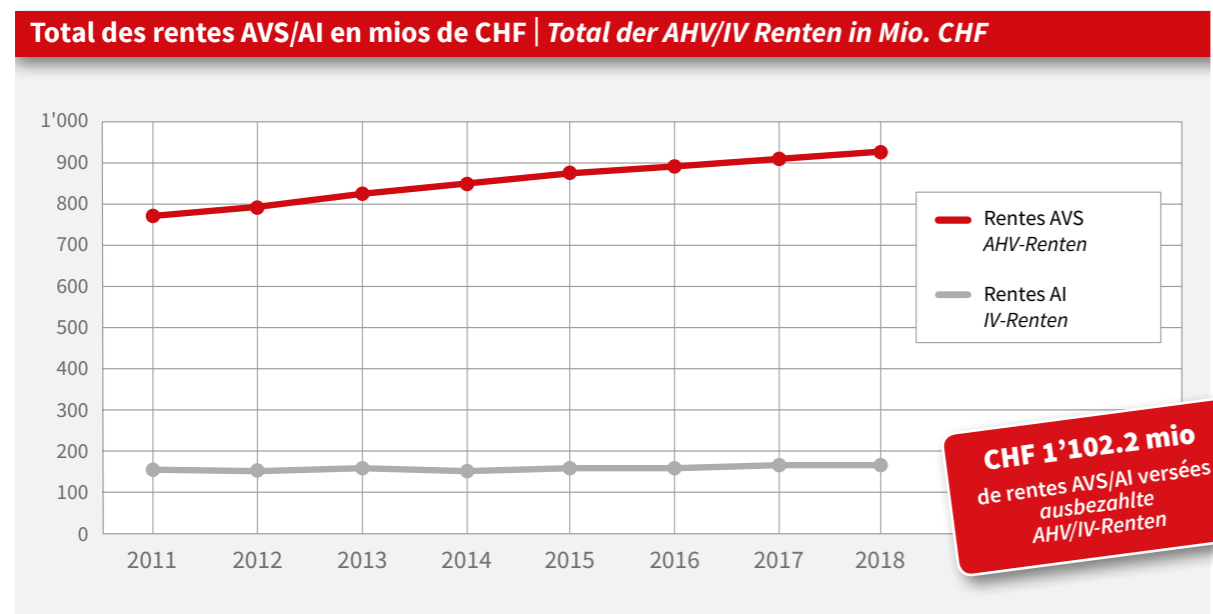
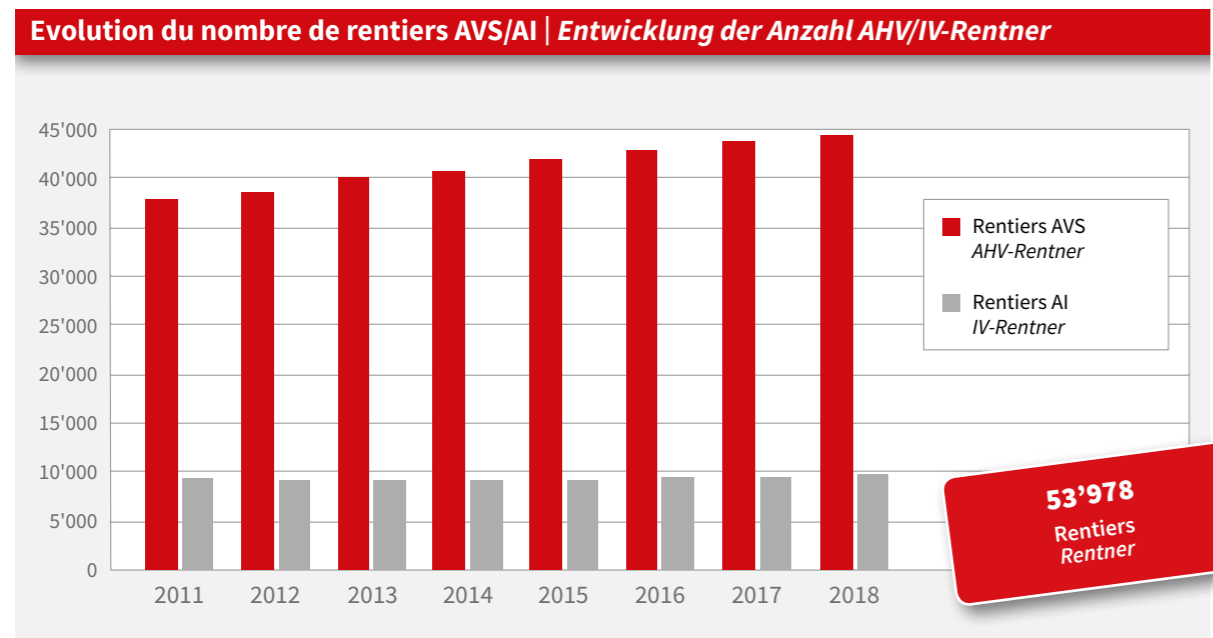
Die kantonale Ausgleichskasse ist verantwortlich für die Auszahlung der Leistungen, welche in der Schweiz an die erste Säule gebunden sind.

### Rentes AVS/AI

Les rentes AVS et AI sont calculées sur la base des revenus inscrits sur les comptes individuels et du nombre d'années de cotisations.

### AHV/IV-Renten

Die AHV- und IV-Renten werden auf Basis der in den individuellen Konten eingetragenen Einkommen und der Anzahl Beitragsjahre berechnet.



### Allocations pour impotents AVS/AI

Ces prestations sont octroyées aux personnes qui ont besoin d'une aide régulière d'autrui pour les actes ordinaires de la vie (se vêtir, faire sa toilette, manger, ...) et dont l'état nécessite des soins permanents ou une surveillance personnelle.

### Hilflosenentschädigung AHV/IV

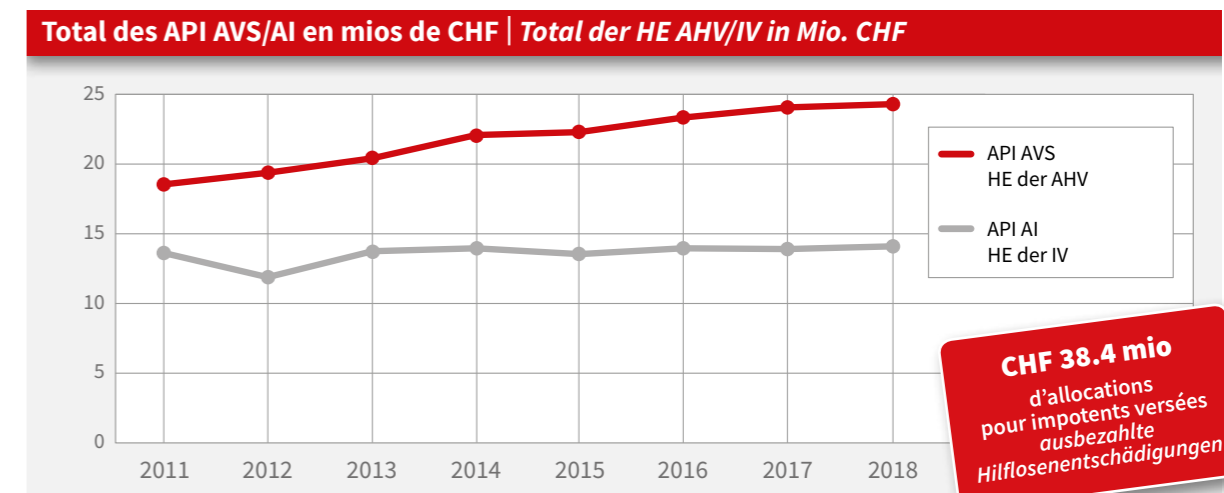
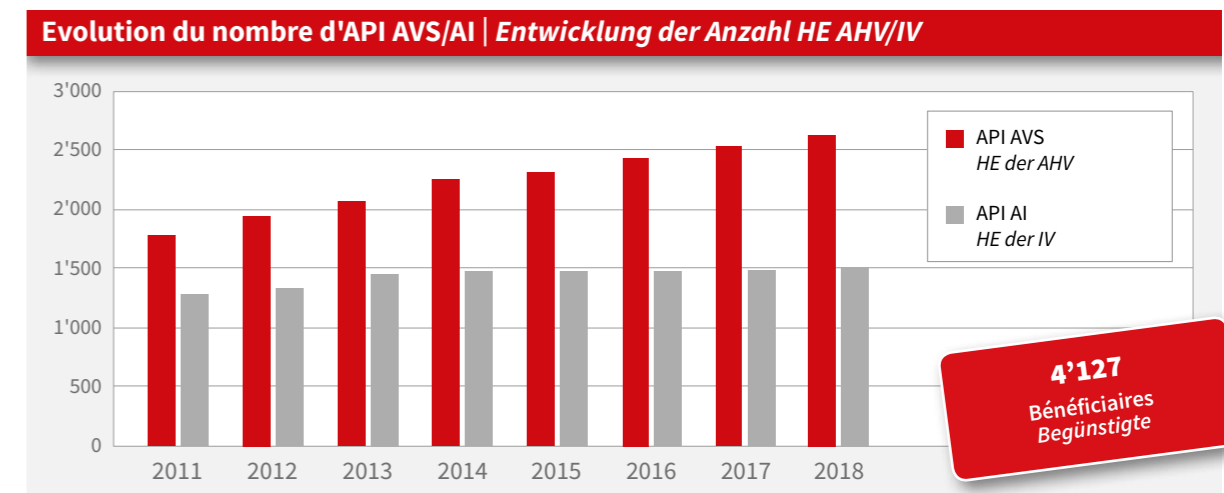
Diese Leistungen werden an Personen entrichtet, welche für ihre alltäglichen Lebensverrichtungen regelmäßig auf die Hilfe Dritter angewiesen sind (Ankleiden, Toilette, Essen, ...) und deren Zustand dauernder Pflege oder persönlicher Überwachung bedarf.

L'évaluation est réalisée par les offices AI. Les caisses de compensation versent les allocations en fonction de la gravité, du lieu de vie et du type d'assurance sociale. Les montants mensuels 2018 des allocations pour impotents étaient les suivants :

Die Bemessung erfolgt durch die IV-Stelle, und die Ausgleichskassen überweisen die Entschädigungen entsprechend des Schweregrades, des Wohnortes und des Typs der Sozialversicherung. Die monatlichen Beiträge der Hilflosenentschädigung im Jahre 2018 waren folgende:

Degré Grade	AVS domicile AHV zuhause	AVS EMS AHV APH <sup>1</sup>	AI domicile IV zuhause	AI institutions IV Institutionen
Faible / Leicht	235.-	0.-	470.-	118.-
Moyen / Mittel	588.-	588.-	1'175.-	294.-
Grave / Schwer	940.-	940.-	1'880.-	470.-

<sup>1</sup> APH = Alters-und Pflegeheim



### Indemnités journalières AI

L'indemnité journalière est versée lorsque l'assuré est mis au bénéfice de mesures de réadaptation et correspond à 80% du dernier revenu de l'activité lucrative avant la survenance de l'atteinte à la santé.

En 2018, des indemnités journalières pour CHF 17.1 mio ont été payées à des assurés en réadaptation. Au 31 décembre 2018, 403 assurés recevaient des indemnités journalières AI.

### IV-Taggelder

Taggelder werden an Versicherte mit Eingliederungsmassnahmen überwiesen und entsprechen 80% des letzten Einkommens der Erwerbstätigkeit vor Eintritt des Gesundheitsschadens.

Im Jahr 2018 wurden Taggelder von CHF 17.1 Mio. an Versicherte in Wiedereingliederung ausbezahlt. Am 31. Dezember 2018 erhielten 403 Versicherte IV-Taggelder.

### Allocations pour perte de gain et de maternité

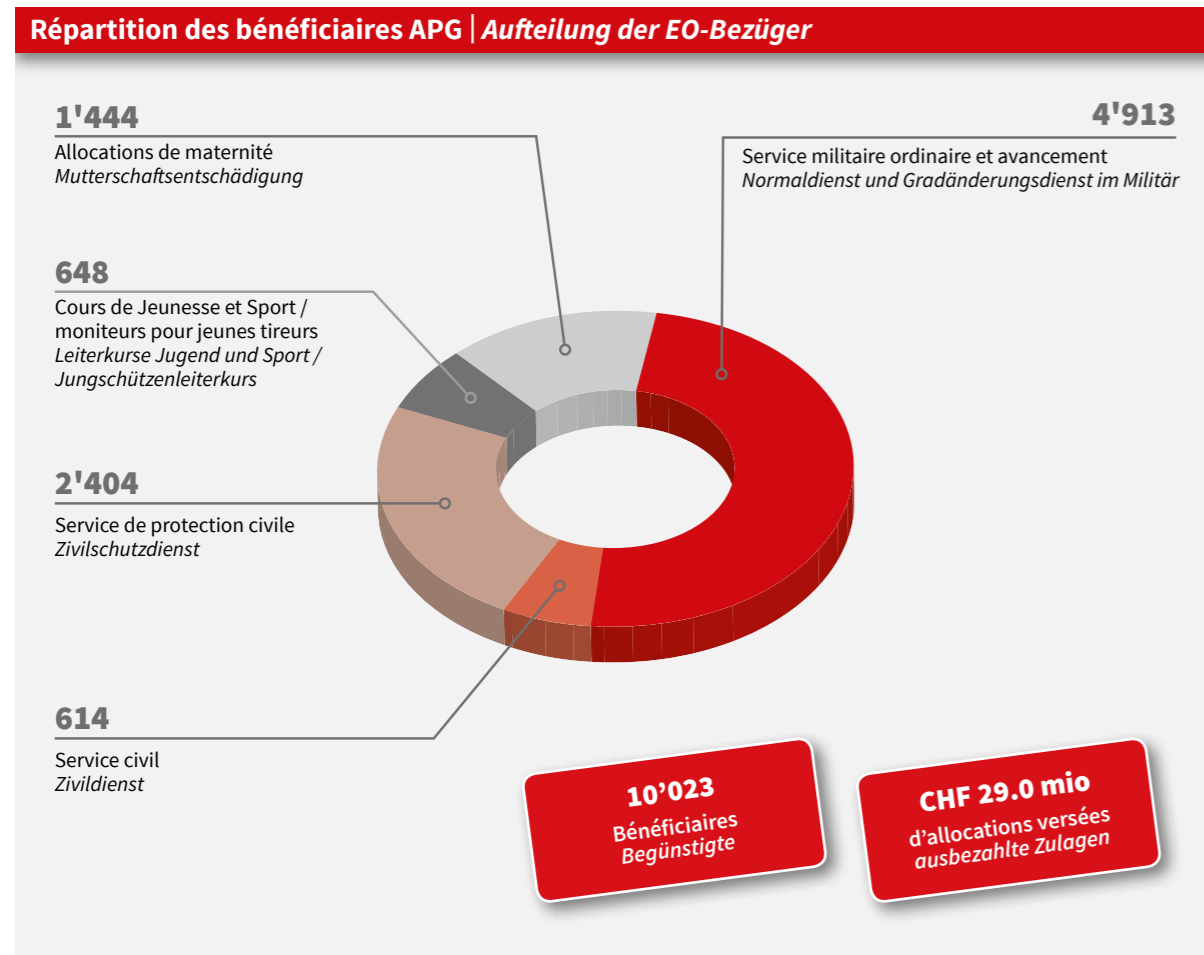
L'allocation pour perte de gain est versée aux personnes qui servent dans l'armée suisse, la protection civile et la Croix-Rouge, accomplissent un service civil, participent à des cours Jeunesse+Sport ou participent au cours pour moniteurs de jeunes tireurs.

L'allocation de maternité est versée pendant 14 semaines à toute femme considérée comme active au moment de la naissance de l'enfant.

### Erwerbsausfall- und Mutterschaftsentschädigungen

Die Erwerbsausfallentschädigung wird an Dienstleistende in der Armee, im Zivildienst und im Rotkreuzdienst sowie an Zivildienstleistende und Teilnehmer an Kursen von Jugend + Sport und Leiter für Jungschützen entrichtet.

Die Mutterschaftsentschädigung wird während 14 Wochen an alle Frauen überwiesen, welche im Moment der Geburt des Kindes arbeitstätig sind.



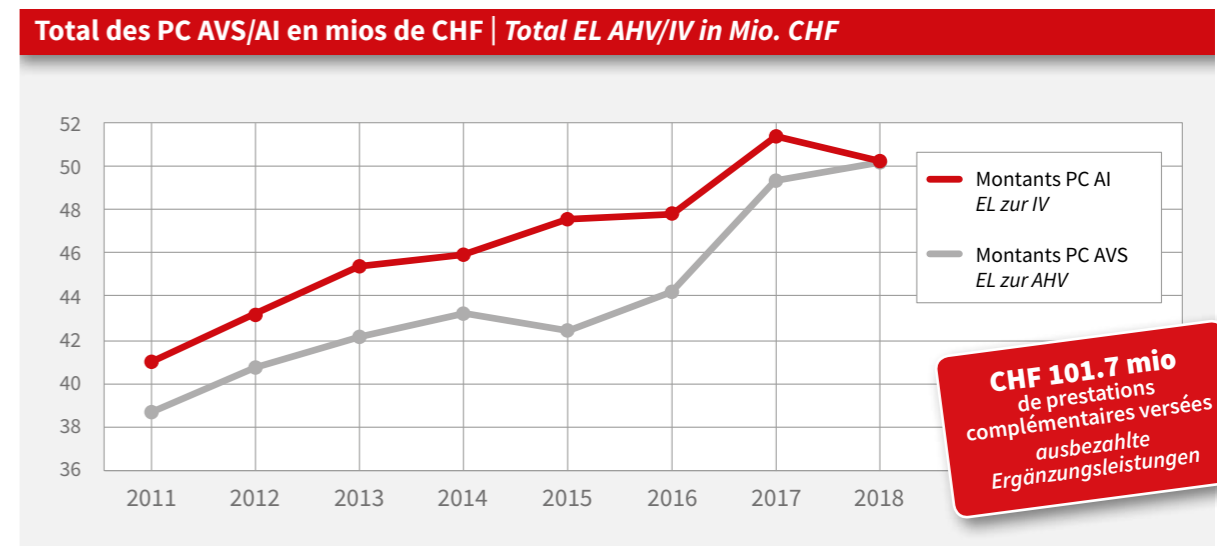
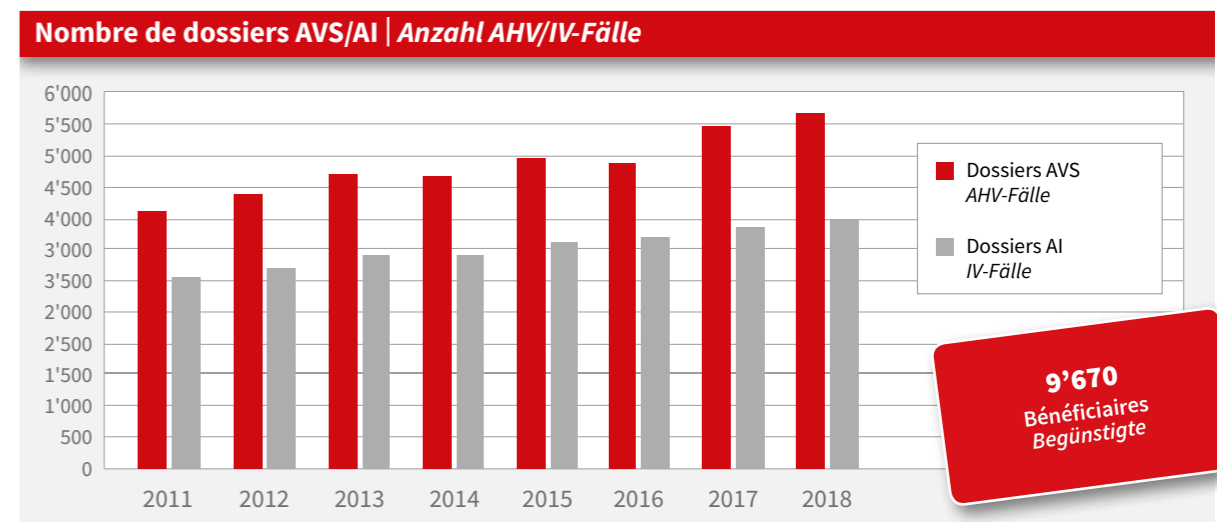
## Prestations complémentaires AVS/AI Ergänzungsleistungen zur AHV/IV

Les prestations complémentaires à l'AVS et à l'AI viennent en aide lorsque les rentes et autres revenus ne permettent pas de couvrir les besoins vitaux. Elles se composent de la prestation complémentaire annuelle, versée mensuellement et du remboursement des frais de maladie et d'invalidité.

Die Ergänzungsleistungen zur AHV/IV werden entrichtet, wenn die Renten und andere Einkommen die lebensnotwendigen Bedürfnisse nicht mehr decken. Sie setzt sich zusammen aus der monatlich bezahlten jährlichen Ergänzungsleistung sowie der Rückzahlung der Krankheits- und Invaliditätskosten.

### Prestations complémentaires

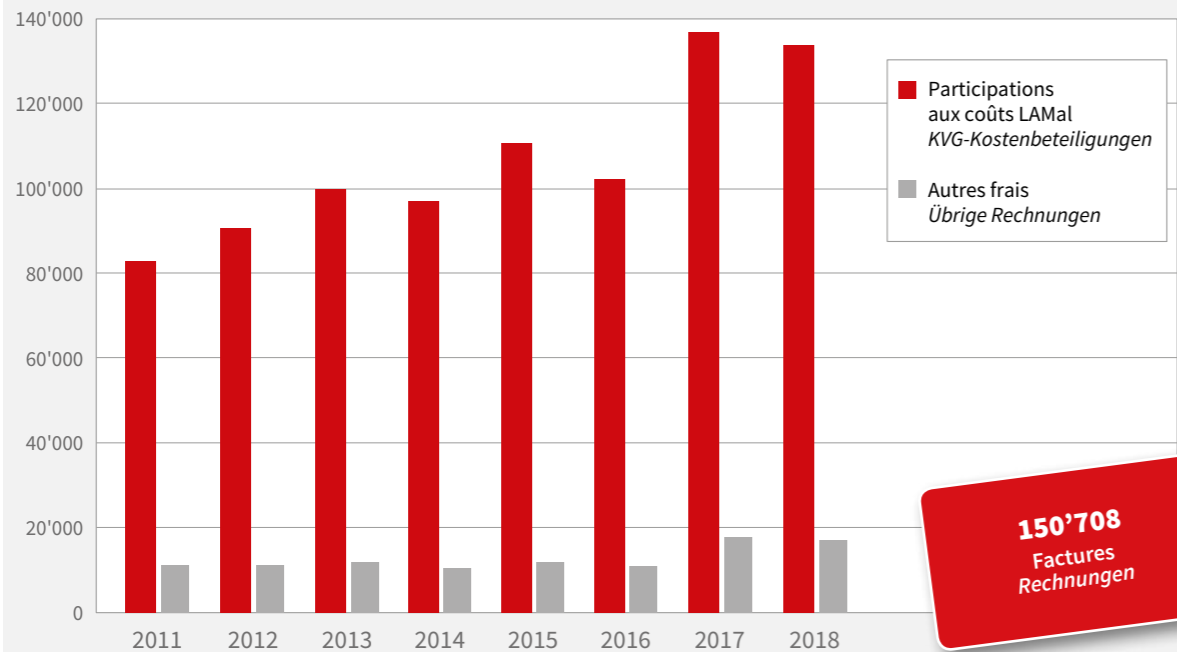
### Ergänzungsleistungen



Frais de maladie et d'invalidité

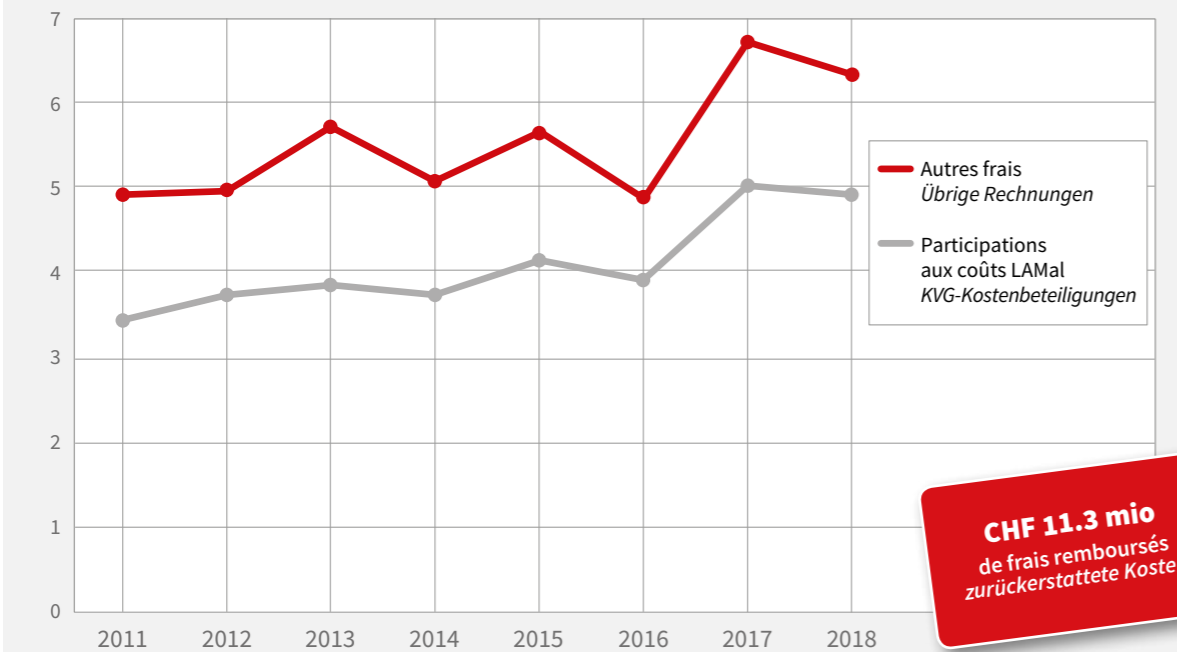
Krankheits- und Invaliditätskosten

Nombre de factures analysées | Anzahl untersuchter Rechnungen



**150'708**  
Factures  
Rechnungen

Total des frais de maladie en mio de CHF | Total der Krankheitskosten in Mio. CHF



**CHF 11.3 mio**  
de frais remboursés  
zurückgestattete Kosten

# Allocations familiales Familienzulagen

Les allocations familiales sont des contributions versées aux parents pour les aider à assumer l'entretien de leurs enfants. Elles comprennent dans le canton du Valais :

- l'allocation pour enfant de CHF 275.- par mois jusqu'à 16 ans
- l'allocation de formation professionnelle de CHF 425.- par mois jusqu'à 25 ans
- le supplément à partir du 3<sup>e</sup> enfant de CHF 100.- par mois
- l'allocation de naissance ou d'adoption de CHF 2'000.- par enfant, CHF 3'000.- en cas de naissance ou d'adoption multiple.

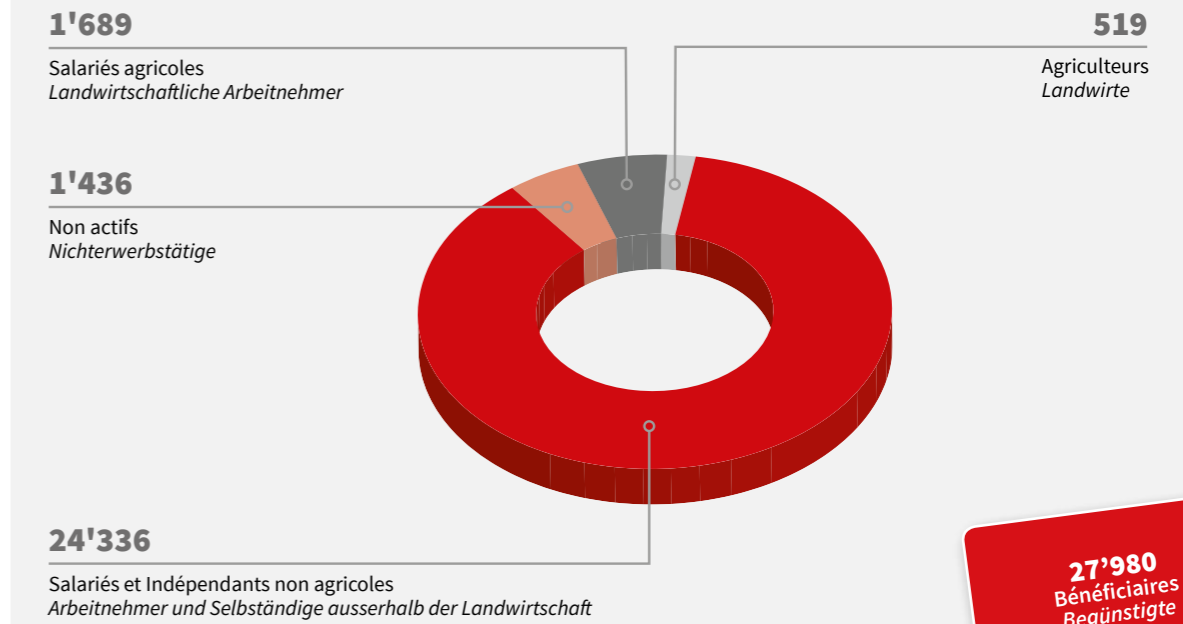
Die Familienzulagen sind Beiträge an die Eltern, um sie beim Unterhalt ihrer Kinder zu unterstützen. Im Kanton Wallis beinhalten diese:

- Die Kinderzulage von CHF 275.- pro Monat bis zum 16. Altersjahr
- Die Ausbildungszulage von CHF 425.- pro Monat bis zum 25. Altersjahr
- Die Zusatzleistung von CHF 100.- pro Monat ab dem 3. Kind
- Die Geburts- oder Adoptionszulage von CHF 2'000.- pro Kind, CHF 3'000.- bei Mehrlingsgeburten oder -adoptionen.

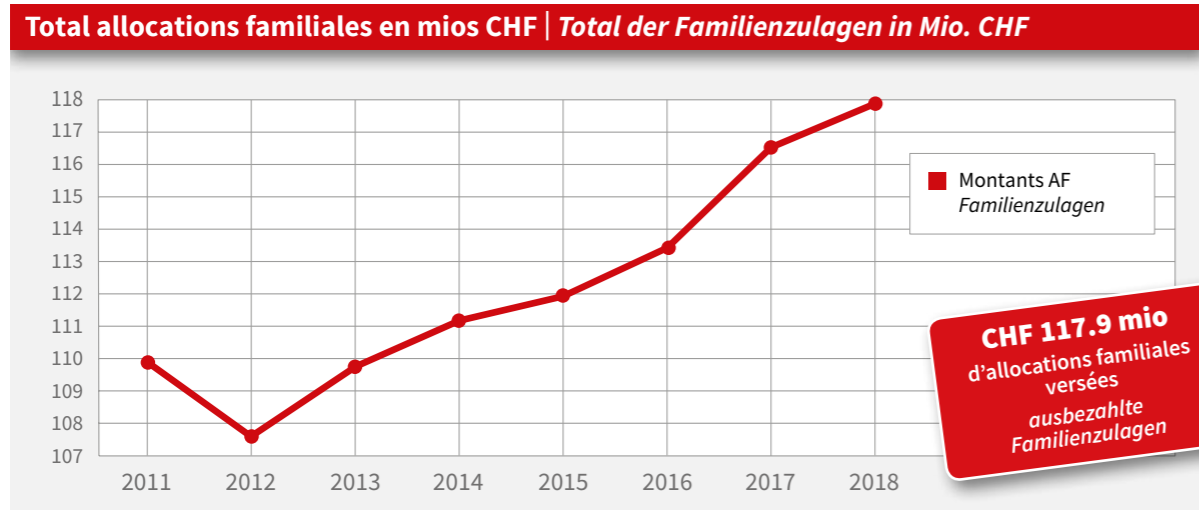
La Caisse de compensation du canton du Valais gère les allocations familiales pour 4 catégories d'allocataires :

Die Ausgleichskasse des Kantons Wallis verwaltet die Familienzulagen für 4 Kategorien von Bezüger:

Répartition des bénéficiaires | Aufteilung der Begünstigte

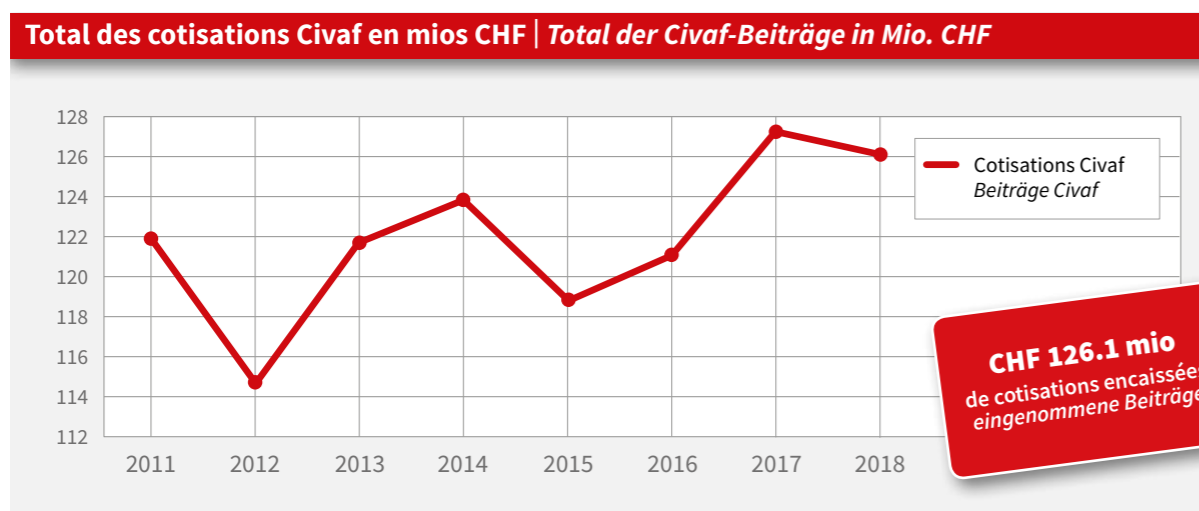
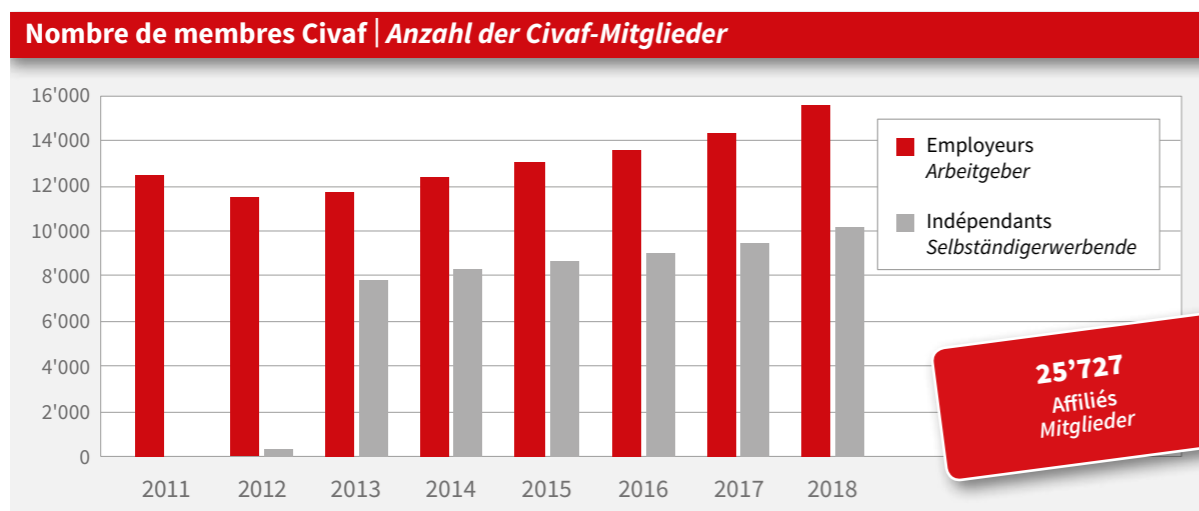


**27'980**  
Bénéficiaires  
Begünstigte



Depuis 2011, la CCCVS gère la Caisse cantonale d'allocations familiales Civaf.

Seit 2011 ist die kantonale Familienzulagenkasse CIVAF in der Ausgleichskasse Wallis integriert.



## Fonds pour la famille Familienfonds

Le Fonds pour la famille accorde une aide sociale sous la forme d'une allocation de ménage de CHF 1'350.- versée en décembre pour les familles avec enfant(s), avec des revenus modestes et domiciliées en Valais.

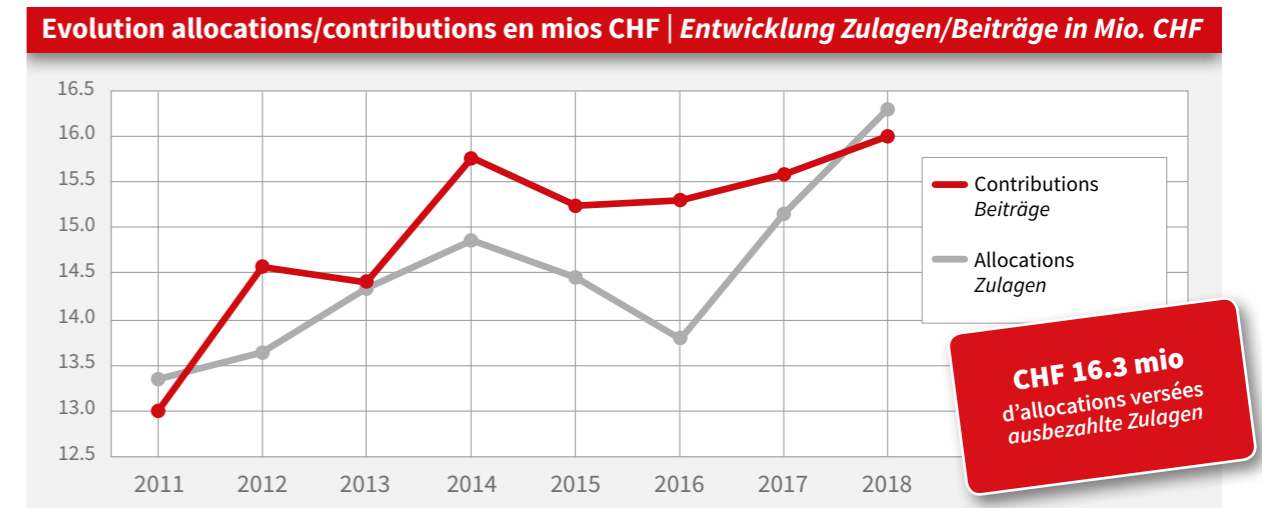
Der Familienfonds bildet eine Sozialhilfe in Form von einer jeweils im Dezember entrichteten Haushaltszulage von CHF 1'350.- für im Kanton Wallis wohnhafte Familien mit Kind(ern) und mit kleinem Einkommen.

Le financement provient des caisses d'allocations familiales qui ont prélevé une contribution de 0.16%, calculée sur les salaires et les revenus des indépendants de l'année précédente.

Die Finanzierung erfolgt durch die Familienzulagenkassen, welche einen Beitrag von 0.16% auf die Löhne und die Einkommen der Selbständigerwerbenden des vorangehenden Jahres abgezogen haben.

En 2018, 12'094 familles ont reçu l'allocation de ménage.

Im Jahr 2018 haben 12'094 Familien die Haushaltszulage bezogen.



## Fonds de surcompensation Ausgleichsfonds

En matière d'allocations familiales, le canton du Valais a mis en place un système de surcompensation partielle à 80% des dépenses entre les caisses admises dans le canton. Les caisses avec une bonne structure d'allocataires versent des contributions qui sont redistribuées à celles dont la structure est plus défavorable. Le système prévoit une surcompensation pour les salariés et une surcompensation pour les indépendants.

Im Bereich der Familienzulagen hat der Kanton Wallis ein System eingeführt, welches einen partiellen Ausgleich von 80% der Ausgaben zwischen den im Wallis zugelassenen Kassen schafft. Die Kassen mit einer günstigen Struktur entrichten Beiträge, welche an diejenigen Kassen mit einer ungünstigeren Struktur verteilt werden. Ein Ausgleich existiert für die Arbeitnehmer und ein Ausgleich für die Selbständigerwerbenden.

En 2018, le montant redistribué entre les Caisses s'élève à CHF 16.6 mio.

Im Jahr 2018 beläuft sich der verteilte Betrag zwischen den Kassen auf CHF 16.6 Mio.

# Réduction individuelle des primes d'assurance-maladie

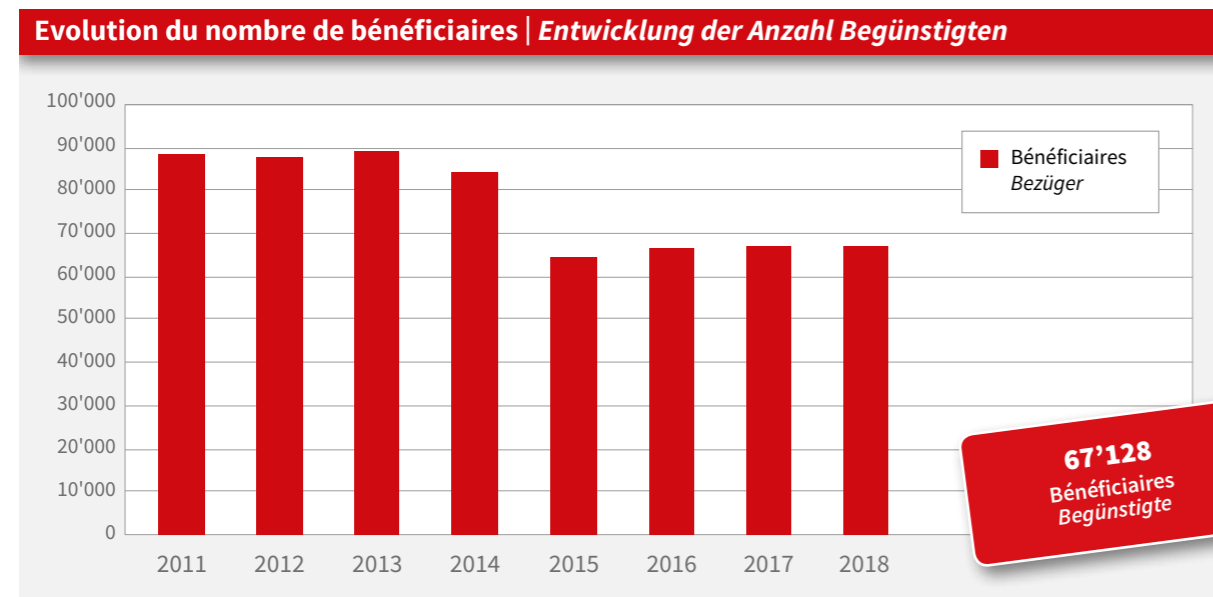
## Individuelle Prämienverbilligung der Krankenkasse

La réduction individuelle des primes d'assurance-maladie aide les personnes avec des revenus modestes à financer leurs primes. Le système automatisé est basé sur les données fiscales les plus récentes.

Die individuelle Prämienverbilligung unterstützt Personen mit kleinem Einkommen bei der Finanzierung ihrer Prämien. Das automatisierte System basiert auf den jüngsten Steuerdaten.

En 2018, 19.7% de la population résidante ont bénéficié des réductions de primes pour CHF 161.8 mios.

Im Jahr 2018 konnten 19.7% der Wohnbevölkerung von den Ermässigungen von CHF 161.8 Mio. profitieren.



# Recours contre le tiers responsable

## Rückgriff auf haftpflichtige Dritte (Regress)

La caisse de compensation exerce le droit de recours de l'AVS/AI contre le tiers responsable dès la survenance du décès ou de l'atteinte à la santé de l'assuré jusqu'à concurrence des prestations légales (rentes de survivants ou d'invalidité et prestations en nature). La Caisse traite les recours pour les cantons du Valais et de Fribourg.

Die Ausgleichskasse macht den Regress gegenüber haftpflichtigen Dritten für die AHV/IV ab dem Todesfall oder der Gesundheitsschädigung des Versicherten geltend. Dies bis zur Höhe ihrer gesetzlichen Leistungen (Hinterlassenen- oder Invalidenrenten und Naturalleistungen). Die AK Wallis behandelt die Regressfälle der Kantone Wallis und Freiburg.

**CHF 0.9 mio**  
d'encaissement  
Einnahmen

# Comptabilité

## Buchhaltung

Tâches fédérales   Bundesaufgaben	2018	2017
Cotisations AVS/AI/APG   Beiträge an die AHV/IV/EO	516'321'437	508'401'739
Prestations AVS   AHV-Leistungen	949'071'040	931'611'725
Prestations AI   IV-Leistungen	194'763'680	195'829'041
Prestations APG   EO-Leistungen	28'396'449	27'127'310
Cotisations AF fédérales agricoles   Bundes-Beiträge FZ in der Landwirtschaft	5'391'395	5'349'688
Prestations AF fédérales agricoles   Bundes-Leistungen FZ in der Landwirtschaft	2'441'479	2'444'257
Cotisations AC   Beiträge an die ALV	91'203'764	90'679'519
Redistribution taxe CO <sub>2</sub>   Verteilung CO <sub>2</sub> -Gebühr	5'880'233	3'184'587
<b>Chiffre d'affaires   Umsatz</b>	<b>1'793'469'476</b>	<b>1'764'627'866</b>

Tâches cantonales   Kantonale Aufgaben	2018	2017
PC AVS   EL AHV	50'747'642	49'356'980
PC AI   EL IV	50'913'532	51'418'309
Civaf – allocations   Civaf – Zulagen	105'757'872	104'960'883
Civaf – contributions   Civaf – Beiträge	126'099'399	127'365'408
Complément aux salariés agricoles   Zusatz für landw. Arbeitnehmer	845'337	819'828
Allocations familiales aux non-actifs   FZ an Nichterwerbstätige	5'239'515	4'679'418
Fonds pour la famille – allocations   Familienfonds - Zulagen	16'326'900	15'155'100
Fonds pour la famille – contributions   Familienfonds - Beiträge	15'991'701	15'588'717
Surcompensation AF – subventions   Ausgleich FZ - Subventionen	16'563'667	14'509'283
Surcompensation AF – contributions   Ausgleich FZ - Beiträge	16'643'222	14'587'663
Caisse AFI <sup>1</sup> – allocations   FZS <sup>1</sup> -Kasse - Zulagen	758'444	746'006
Caisse AFI <sup>1</sup> – contributions   FZS <sup>1</sup> -Kasse - Beiträge	1'330'396	1'653'663
Réduction individuelle des primes   Individuelle Prämienverbilligung	161'774'418	154'163'154
<b>Chiffre d'affaires   Umsatz</b>	<b>568'992'045</b>	<b>555'004'412</b>

<sup>1</sup> AFI : Caisse d'allocations familiales pour agriculteurs indépendants | FZS: Familienzulagen an die selbständigenerwerbenden Landwirte

# Caisse de compensation du canton du Valais

## Ausgleichskasse des Kantons Wallis

### Compte d'administration | Verwaltungsrechnung

Produits   Ertrag	2018	2017
Contributions en faveur de la caisse   Beiträge zugunsten der Kasse	11'413'101.94	11'026'677.93
Produits de la fortune   Vermögenserträge	52'715.00	33'709.00
Emoluments   Entgelte	885'614.57	906'006.25
Produits pour prestations de services   Dienstleistungserträge	4'687'711.58	4'562'235.78
Indemnités pour les frais d'administration   Verwaltungskostenzuschüsse	6'254'746.95	6'204'704.30
Produits d'administration divers   Allgemeine Verwaltungserträge	660.25	2'730.40
Remboursements   Vergütungen	1'530'191.40	1'350'153.60
Dissolution de provisions   Auflösung von Rückstellungen	444'613.21	880'945.82
Produits des capitaux   Vermögenserträge der Kapitalanlagen	890'131.13	539'695.06
Produits d'immeubles   Liegenschaftserträge	601'053.75	1'222'261.25
	<b>26'760'539.78</b>	<b>26'729'119.39</b>

Charges   Aufwand	2018	2017
Charges de personnel   Personalaufwand	17'684'826.15	16'561'835.25
Charges des biens et services   Sach- und Dienstleistungsaufwand	2'842'027.17	2'872'352.34
Frais de locaux   Raum- und Liegenschaftskosten	500'561.00	500'561.00
Prestations de service par des tiers   Dienstleistungen Dritter	1'214'933.17	1'187'926.20
Intérêts passifs, frais financiers   Passivzinsen, Kapitalkosten	11'057.00	10'090.00
Amortissements   Abschreibungen	1'383'610.65	1'359'491.05
Autres charges d'administration   Übrige Verwaltungskosten	2'600.00	1'250.00
Remboursements   Rückvergütungen	385'450.00	385'200.00
Constitution de provisions   Bildung von Rückstellungen	1'194'613.21	2'180'945.82
Charges des capitaux   Vermögenskosten der Kapitalanlagen	721'503.95	127'701.28
Charges d'immeubles   Liegenschaftskosten	805'021.43	1'513'567.15
Excédent de recettes   Einnahmenüberschuss	14'336.05	28'199.30
	<b>26'760'539.78</b>	<b>26'729'119.39</b>

# Caisse de compensation du canton du Valais

## Ausgleichskasse des Kantons Wallis

### Bilan | Bilanz

Actifs   Aktiv	2018	2017
Actifs circulants   Umlaufvermögen	8'529'146.66	7'453'477.18
Placements financiers   Geld- und Kapitalanlagen	10'200'194.80	9'769'393.31
Immobilisés   Immobilien	908'244.10	1'098'899.60
Actifs transitoires   Transitorische Aktiven	210'784.69	120'620.36
	<b>19'848'370.25</b>	<b>18'442'390.45</b>

Passifs   Passiv	2018	2017
Engagement à court terme   Kurzfristige Verbindlichkeiten	409'078.55	481'941.85
Provisions   Rückstellungen	9'405'159.95	7'940'652.90
Réserves et report   Reserven und Übertrag	10'034'131.75	10'019'795.70
	<b>19'848'370.25</b>	<b>18'442'390.45</b>

# Caisse cantonale d'allocations familiales Civaf

## Kantonale Familienzulagenkasse – CIVAF

### Compte d'exploitation | Betriebsrechnung

Produits   Ertrag	2018	2017
Contributions   Beiträge	126'099'398.99	127'365'408.13
Subvention du Fonds de surcompensation   Zuschuss des Ausgleichsfonds	436'200.00	1'023'777.00
Dissolution provision   Auflösung der Rückstellung	0.00	234'300.84
Produits d'administration   Verwaltungserträge	133'739.10	210'187.75
Produits des placements   Vermögenserträge	-944'333.56	296'494.60
Produits des immeubles locatifs   Liegenschaftserträge	208'874.10	262'169.70
	<b>125'933'878.63</b>	<b>129'392'338.02</b>

Charges   Aufwand	2018	2017
Allocations familiales   Familienzulagen	105'757'871.82	104'960'883.07
Contribution au Fonds de surcompensation   Beitrag an den Ausgleichsfonds	4'389'500.00	3'890'700.00
Contribution au Fonds pour la famille   Beitrag an den Familienfonds	6'240'927.00	5'925'542.00
Contribution au Fonds pour la formation   Beitrag an den Ausbildungsfonds	3'900'579.95	3'703'464.00
Charges d'administration   Verwaltungskosten	2'260'489.03	2'207'720.49
Excédent de recettes   Einnahmenüberschuss	3'384'510.83	8'704'028.46
	<b>125'933'878.63</b>	<b>129'392'338.02</b>

# Caisse cantonale d'allocations familiales Civaf

## Kantonale Familienzulagenkasse – CIVAF

### Bilan | Bilanz

Actifs   Aktiv	2018	2017
Actifs circulants   Umlaufvermögen	17'518'843.43	18'078'855.47
Placements financiers   Geld- und Kapitalanlagen	39'508'010.27	39'200'317.55
Immobilisés   Immobilien	15'342'821.30	12'924'905.00
Actifs transitoires   Transitorische Aktiven	30'791.88	17'826.33
	<b>72'400'466.88</b>	<b>70'221'904.35</b>

Passifs   Passiv	2018	2017
Engagement à court terme   Kurzfristige Verbindlichkeiten	275'592.00	337'961.31
Provisions   Rückstellungen	8'496'465.15	9'641'786.29
Passifs transitoires   Transitorische Passiven	27'214.40	25'472.25
Réserves et report   Reserven und Übertrag	63'601'195.33	60'216'684.50
	<b>72'400'466.88</b>	<b>70'221'904.35</b>

## Révision Revision

Les contrôles du traitement des dossiers et de la comptabilité sont effectués régulièrement selon les instructions de l'Office fédéral des assurances sociales. En 2018, les rapports suivants ont été délivrés :

1. Rapport PwC relatif à la révision des comptes :  
Caisse de compensation du canton du Valais
2. Rapport PwC relatif à la vérification des comptes :  
Caisse d'allocations familiales pour les agriculteurs indépendants
3. Rapport PwC relatif à la vérification des comptes :  
Fonds pour la famille
4. Rapport PwC relatif à la vérification des comptes :  
Fonds de surcompensation
5. Rapport Fidag relatif à la révision des comptes de la  
Caisse cantonale d'allocations familiales Civaf
6. Rapport de l'Inspection cantonale des finances  
concernant la réduction individuelle des primes  
d'assurance-maladie
7. Rapport PwC relatif à la révision principale

Die Kontrolle der Aktenbearbeitung sowie der Buchhaltung finden gemäss den Vorschriften des Bundesamtes für Sozialversicherungen in regelmässigen Abständen statt. Im Jahre 2018 wurden folgende Revisionen durchgeführt:

1. Bericht der PwC über die Abschlussrevision:  
Ausgleichskasse des Kantons Wallis
2. Bericht der PwC über die Abschlussrevision  
Familienzulagenkasse für die selbständigerwerbenden  
Landwirte
3. Bericht der PwC über die Abschlussrevision:  
Familienfonds
4. Bericht der PwC über die Abschlussrevision:  
Ausgleichsfonds
5. Bericht der Fidag über die Abschlussrevision:  
Kantonale Familienzulagenkasse Civaf
6. Bericht des kantonalen Finanzinspektorats über die  
individuelle Krankenkassenprämienverbilligung
7. Bericht der PwC über die Hauptrevision  
Ausgleichskasse des Kantons Wallis





